



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 413

Sitzung vom Seduta del

07.07.2026

im üblichen Sitzungssaal um 15:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 15:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetz festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringege

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.
	X		

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Ländliches Wegenetz – Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freibergerstraße im Abschnitt Feicht – Pramant – Zuschlag der Arbeiten an die Firma Gögele GmbH – CUP J67H25000240007 – CIG BB7C94176D

Rete stradale rurale – Lavori di manutenzione straordinaria lungo la Montefranco sul tratto Feicht – Pramant – Aggiudicazione dei lavori alla ditta Gögele S.r.l. – CUP J67H25000240007 – CIG BB7C94176D

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 236 vom 15.04.2025 das Ingenieurbüro Pohl & Partner GmbH mit Sitz in Latsch, Hauptstraße 60, mittels Direktauftrag mit der Projektierung sowie mit der Sicherheitskoordination in der Planungsphase der Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht – Pramant, zu den Bedingungen gemäß des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 10.04.2025, beauftragt wurde;

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 253 vom 28.04.2026 das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten „Ländliches Wegenetz – Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht – Pramant – CUP J67H25000240007“, erstellt von Ing. Dr. Michael Hofer, Ingenieurbüro Pohl & Partner GmbH mit Sitz in Latsch, digital unterschrieben am 13.04.2026, mit allen seinen Bestandteilen und mit einem Kostenvoranschlag in Höhe von € 387.479,81, davon € 288.000,00 für Baukosten, genehmigt wurde.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 254 vom 28.04.2026 wurde verfügt, die Arbeiten „Ländliches Wegenetz – Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht – Pramant – CUP J67H25000240007“ als einziges Los mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchst. d) des GvD Nr. 36/2023 i.g.F. und zwar auf Grundlage des Preises mit wirtschaftlichem Angebot nach Einheitspreisen (Ausschreibung mit wirtschaftlichem Angebot, das mittels Betrags erstellt wird; im Portal: Abschlag in Währung) auszuschreiben und zu vergeben.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 254 vom 28.04.2026 wurde verfügt, die Arbeiten „Ländliches Wegenetz – Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht – Pramant – CUP J67H25000240007“ wie folgt auszuschreiben:

Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung (Art. 26, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015) in elektronischer Form, und zwar auf Grundlage des Preises und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlages auf das Verzeichnis der Einheitspreise und mit Vergütung auf Maß;

Ausschreibungsbetrag	€ 282.200,00	Importo a base di gara
Kosten für die Sicherheit	€ <u>5.800,00</u>	Oneri per la sicurezza
Gesamtbetrag der Arbeiten	€ 288.000,00	Importo complessivo dei lavori

Mit obgenanntem Beschluss wurden die ausgearbeiteten Ausschreibungsunterlagen für die Verga-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

con deliberazione della Giunta comunale n. 236 del 15/04/2025 è stato incaricato, mediante affidamento diretto, lo studio d'ingegneria Pohl & Partner S.r.l. con sede a Laces, Via Centrale 60, con la progettazione e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione dei lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant, alle condizioni previste dall'offerta presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 10/04/2025;

Dato atto che con deliberazione della Giunta comunale n. 253 del 28/04/2026 è stato approvato il progetto esecutivo relativo ai lavori "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007", elaborato dall'ing. dott. Michael Hofer, studio d'ingegneria Pohl & Partner S.r.l. con sede a Laces, firmato digitalmente in data 13/04/2026, con tutti i suoi allegati e con un preventivo di spesa pari a € 387.479,81, di cui € 288.000,00 per spese di costruzione.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 254 del 28/04/2026 è stato disposto di appaltare i lavori "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007" in un unico lotto mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera d) del D.Lgs. n. 36/2023 e.s.m., sulla base del prezzo con offerta economica a prezzi unitari (offerta economica formulata mediante importo; nel portale: ribasso in valuta).

Con deliberazione della Giunta comunale n. 254 del 28/04/2026 è stato disposto di appaltare i lavori "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007" come segue:

Procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. n. 16 del 17/12/2015 in forma elettronica, sulla base del prezzo e con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari e con corrispettivo da stipulare a misura;

Con la suddetta delibera è stata approvata la documentazione di gara per l'appalto dei lavori;

be der Arbeiten genehmigt.

Durch Auswahl über das telematische Verzeichnis im Informationssystem öffentliche Verträge der Agentur wurden Nr. 5 Firmen über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen zur Angebotsabgabe innerhalb des 21.05.2026, 10:00 Uhr eingeladen.

Dem Verhandlungsverfahren wurde auf der elektronischen Plattform die Identifizierungsnummer 034228/2026 zugewiesen.

Der Wettbewerb hat in der Zwischenzeit stattgefunden und es wird Einsicht genommen in die Niederschrift der Wettbewerbsbehörde vom 21.05.2026.

Festgestellt, dass bis 10:00 Uhr des 21.05.2026 – Termin für die Vorlage der Angebote - folgender Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot auf dem Portal eingereicht hat:

Unternehmen / Impresa

1. Gögele GmbH/S.r.l.

Wie in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehen und in Umsetzung des Art. 1, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 wird von der Anwendung des automatischen Ausschlusses gemäß Art. 26, Absatz 6 des genannten Landesgesetzes und von der Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß APB Anwendungsrichtlinie Nr. 7 i.g.F. abgesehen;

Aufgrund des vorgelegten und zugelassenen wirtschaftlichen Angebotes ergibt sich folgende Rangordnung:

<u>Bieter</u>	<u>Betrag - Importo</u>
---------------	-------------------------

1. Gögele GmbH	€ 284.698,26
----------------	--------------

Während des Vergabeverfahrens wurde die Überprüfung des Art. 27, Absätze 4, 4-bis, 4-ter und 4-quater gemacht. Die Erklärungen des Wirtschaftsteilnehmers und der EPV über die Einhaltung der Sozialklausel und die Anwendung des Kollektivvertrages liegen vor und wurden für regulär und angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Zuschlagserteilung der Ausschreibungsbehörde vom 21.05.2026.

Nach Durchführung der Kontrollen der allgemeinen und besonderen Teilnahmeanforderungen im Sinne des Art. 94, 95, 96, 98 und 100 des GvD 36/2023 und gemäß Art. 27 Abs. 2 des LG Nr. 16/2015.

Für zweckmäßig erachtet, in der Folge das Ergebnis des Vergabeverfahrens zu genehmigen und dem Wirtschaftsteilnehmer den endgültigen Zuschlag zu erteilen.

Festgehalten, dass der Zuschlag für die gegenständlichen Arbeiten der Firma Gögele GmbH mit

Tramite selezione dall'elenco telematico degli operatori economici nel Sistema informativo contratti pubblici dell'Agenzia sono state invitate n. 5 imprese a presentare un'offerta attraverso il Sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano entro il 21/05/2026 alle ore 10:00.

Alla procedura negoziata in argomento è stato assegnato dalla piattaforma elettronica il numero identificativo 034228/2026.

Il concorso nel frattempo ha avuto luogo; e va esaminato il verbale dell'autorità di gara del 21/05/2026.

Contestato che entro le ore 10:00 del 21/05/2026 – termine per la presentazione delle offerte – il seguente operatore economico ha presentato un'offerta sul portale:

Sitz / Sede

Rabland

Come previsto dal disciplinare di gara, in attuazione dell'art. 1, comma 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16 di non applicare l'esclusione automatica ai sensi dell'art. 26, comma 6 dell'anzidetta legge provinciale e di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte di cui alla linea guida PAB n. 7 e s.m.i.;

Dall'offerta economica presentata e ammessa risulta la seguente graduatoria:

<u>Abschlag in %</u>	<u>Offerente</u>
<u>Ribasso in %</u>	

1,17 %	1. Gögele S.r.l.
--------	------------------

Durante il procedimento è stato verificato il fatto di cui all'Art. 27, c. 4, 4bis, 4ter e 4quater. Le dichiarazioni del operatore economico e del RUP relative all'applicazione delle clausole sociali e del contratto collettivo applicato sono state presentate e vengono considerati adeguati e congrui.

Vista la proposta di aggiudicazione dell'autorità di gara del 21.05.2026.

Dopo aver effettuato i controlli relativi ai requisiti generali e speciali di partecipazione ai sensi degli articoli 94, 95, 96, 98 e 100 del D.Lgs. 36/2023 e ai sensi dell'art. 27 comma 2 della L.P. n. 16/2015.

Ritenuto opportuno approvare l'esito della procedura d'appalto e di aggiudicare in via definitiva all'impresa le relative prestazioni.

Dato atto che l'aggiudicazione dei lavori in oggetto può essere disposta a favore della ditta Gögele

Sitz in Partschins erteilt werden kann und zwar zum Gesamtpreis von € 284.698,26 (inklusive Sicherheitskosten, ohne MwSt.).

Festgehalten, dass die Zuschlagserteilung sofort rechtswirksam wird.

Festgehalten, dass die Firma Gögele GmbH mit Sitz in Partschins im Besitz der Bescheinigung der SOA-Qualifizierung für Arbeiten der Hauptkategorie OG3 – Klasse I ist;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015, Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit das weitere Verfahren zur Durchführung der Arbeiten veranlasst werden kann;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit: fJFqKodIsD/W4b5uVtbtAYYMReL99KN7fPEeU3a-xglo=
- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: 4nCwOR1ELxRoX5vDOM6s06Q2IL0hwo+niPqRr4Gy2Ng=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e a u s s c h u s s

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

das Ergebnis des Verhandlungsverfahrens der Arbeiten „Ländliches Wegenetz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007“, mit der diesbezüglichen Niederschrift vom 21.05.2026 und dem Vorschlag zur Zuschlagserteilung vom 21.05.2026 zu genehmigen.

II.

S.r.l. con sede a Parcines, per l'importo complessivo di € 284.698,26, comprensivo degli oneri per la sicurezza ed esclusa IVA.

Atteso che l'aggiudicazione diventerà efficace immediatamente.

Visto che l'impresa Gögele S.r.l. con sede a Parcines è in possesso della qualificazione SOA per lavori della categoria principale OG3 - classe I.

Visto il D.lgs. n. 36/2023 e la L.P. n.16/2015, disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Ritenuto opportuno dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile per potere dar corso agli ulteriori adempimenti necessari per l'esecuzione dei lavori;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: fJFqKodIsD/W4b5uVtbtAYYMReL99KN7fPEeU3a-xglo=
- alla regolarità contabile: 4nCwOR1ELxRoX5vDOM6s06Q2IL0hwo+niPqRr4Gy2Ng=

Visto lo statuto del Comune di Kastelbell-Ciardes;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

l a G i u n t a c o m u n a l e

all'unanimità nelle forme di legge

I.

di approvare l'esito della procedura negoziata esperita per l'appalto dei lavori "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007" ed il relativo verbale di gara del 21/05/2026 e la proposta di aggiudicazione del 21/05/2026;

II.

Der Firma Gögele GmbH mit Sitz in Partschins, Lahnstraße 22, den Zuschlag der Arbeiten „Ländliches Wegenetz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten entlang der Freiburgerstraße im Abschnitt Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007“, in Annahme des Angebotes vom 19.05.2026 für den Angebotspreis einschließlich Kosten für die Sicherheit von € 284.698,26 + 22 % MwSt., gesamt € 347.331,88, wie in den Prämissen angeführt, zu erteilen.

III.

Festzuhalten, dass die Zuschlagserteilung sofort rechtswirksam wird.

IV.

Die Frist für die Fertigstellung der Arbeiten beträgt laut Teil II der besonderen Vertragsbedingungen der Ausschreibung 90 aufeinander folgende Tage.

V.

Den Bürgermeister zu ermächtigten, den Vergabevertrag nach allen weiteren zweckmäßigen und notwendigen Überprüfungen und Vorlage der erforderlichen Dokumentation durch die Unternehmerfirma abzuschließen.

Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 mittels Privaturkunde verfasst wird.

VI.

Gegenüber der alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

VII.

Für gegenständliche Arbeiten findet die Stillhaltefrist von 32 Tagen gemäß Art. 39 des L.G. Nr. 16/2015 keine Anwendung.

VIII.

Die Ausgabe in Höhe von € 347.331,88 wird mit gegenständlichem Beschluss gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Die Minderausgabe aus dem Abschlag in Höhe von € 4.028,12 einschließlich MwSt. wird für das Bauvorhaben in der wirtschaftlichen Übersicht der Ausgabe beibehalten, wie von Art. 6-ter des G.D. Nr. 91/2017, umgewandelt in das Gesetz Nr. 123/2017, vorgesehen.

di aggiudicare i lavori "Rete stradale rurale - Lavori di manutenzione straordinaria lungo la strada di Montefranco nel tratto Feicht - Pramant - CUP J67H25000240007" alla ditta Gögele S.r.l. con sede a Parcines, Via Lahn 22, per il prezzo offerto, compresi gli oneri per la sicurezza, di € 284.698,26 + IVA 22 %, totale € 347.331,88, esposto in premessa, in accoglimento dell'offerta del 19/05/2026;

III.

di dare atto che l'aggiudicazione diventerà efficace immediatamente;

IV.

di dare atto che il tempo utile per l'esecuzione dei lavori è di 90 giorni naturali e consecutivi come previsto dalla parte II del capitolato speciale d'appalto;

V.

di autorizzare il Sindaco alla stipula del contratto di appalto dopo gli opportuni e necessari accertamenti e previa presentazione della documentazione necessaria da parte dell'impresa aggiudicataria;

di far constare che il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite scrittura privata;

VI.

la Responsabile unica del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.lgs n. 36/2023;

VII.

per i lavori in oggetto ai sensi dell'art. 39 del L.P. n.16/2015, non si applica il termine dilatorio di 32 giorni;

VIII.

La spesa di € 347.331,88 viene impegnata con la presente deliberazione come risulta dal seguente prospetto:

La minore spesa derivante dal ribasso, pari a € 4.028,12 IVA compresa, viene mantenuta nel quadro economico di spesa dell'opera, come previsto dall'art. 6-ter del D.L. n. 91/2017, convertito nella legge n. 123/2017.

Verpflichtung Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
--------------------------	-------------------------------------	---------------------	-------------------

652/2026	2026	10052.02.10900	351,36 €
----------	------	----------------	----------

IX.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindevorstandes für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

IX.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevausschuss einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).